

**JOSÉ-RAMON DELIBES SETIEN**  
San Francisco de Sales 23  
28003 MADRID

Madrid, 12 de Mayo de 1997.

Sr. D. Leo DELIBES  
CADOURS

Querido primo Leo:

Recibí tu carta fechada el 18 de Abril, con las fotografías de mis abuelos paternos. La de mi abuela, ya la conocíamos; pero, la del abuelo Frédéric es nueva para nosotros. Me ha llamado la atención que tiene, abajo izquierda, el nombre del fotógrafo: A. TRANTOUL. Phot. Parece evidente que está hecha en Francia con lo cual nos vemos obligados a pensar que el abuelo tenía menos de 25 años cuando la tomaron, aunque parece mayor; o bien que, en contra de lo que creíamos, al menos el abuelo hizo algún viaje a Francia después de casarse. Por otra parte, el hecho de que entre vuestras fotografías familiares estén las de mis abuelos, quiere decir que sí que había trato entre las familias. Aún cuando no importe demasiado, me gusta pensar que era así. Ahora, más que nunca, me extraña que en casa de mis padres no hubiera ningún recuerdo de nuestra familia francesa.

Sería para mi una gran satisfacción acudir a la reunión familiar en el Valle de Arán o donde sea, conocer a los parientes franceses y recorrer con vosotros los lugares donde nacieron, vivieron y murieron los DELIBES durante tantos siglos. Pero, me temo mucho que no pueda ser; mi salud es precaria y tan pronto como me salgo de la rutina y los cuidados vienen los problemas. Los médicos me aconsejan mucha tranquilidad y nada de fatiga; y eso es poco compatible con un viaje largo y una estancia de varios días en situación de inestabilidad. De momento, bastante tengo con el viaje a Molledo (Cantabria), de 400 kilómetros; pero, allí tengo una casita bien preparada y paso casi tres meses del verano, de manera que me da tiempo de estabilizarme y reiniciar mis cuidados. Por esta razón, mi hermano Federico ha debido escribirte o lo hará un día de estos para tratar de fijar los detalles de la reunión. Con él acudirán sus hijos y aquellos de nuestra generación que se encuentren en ese momento en condiciones físicas que lo hagan posible. A todos nos gustaría mucho ir; pero, ya somos muy mayores y los cuerpos responden malamente.

Me escribió Jeanne GARCIA, muy amable; hice llegar su carta a mi hermano Miguel para que supiera de su deseo de conocerle y saludarle.

A finales del mes de Junio, mi mujer y yo nos desplazaremos a Molledo para pasar el verano. Molledo es el pueblo donde llegó el abuelo Frédéric cuando vino a España, donde conoció a mi abuela Saturnina, donde se casó y donde nacieron sus dos hijos varones. Mucho después, en 1955, también murió allí mi padre. Es un pueblo precioso, en la montaña Cantabrica, a 50 kilómetros de Santander. Si tu te animas a viajar, sabes que serías muy bien acogido por mi mujer y por mí.

Deseo que saludes muy sinceramente de parte de los primos españoles a tu hermano y a tu hijo. Aún cuando no les he tratado, a tí y a ellos os envío un abrazo muy fuerte de todos nosotros



